



Организация Объединенных Наций

**Доклад Комитета
по защите прав всех
трудящихся-мигрантов
и членов их семей**

**Двадцать третья сессия
(31 августа – 9 сентября 2015 года)**

**Двадцать четвертая сессия
(11–22 апреля 2016 года)**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семьдесят первая сессия

Дополнение № 48 ([A/71/48](#))



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят первая сессия
Дополнение № 48

Доклад Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

**Двадцать третья сессия
(31 августа – 9 сентября 2015 года)**

**Двадцать четвертая сессия
(11–22 апреля 2016 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв в сочетании с цифрами. Указание такого условного обозначения означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Организационные и другие вопросы	1
А. Государства – участники Конвенции	1
В. Заседания и сессии	1
С. Членский состав и участники	1
D. Торжественное заявление	2
Е. Выборы должностных лиц	2
F. Будущие совещания Комитета	2
G. Участие в двадцать седьмом совещании председателей договорных органов по правам человека	2
H. Замечания общего порядка и дни общей дискуссии	3
I. Пропаганда Конвенции	3
J. Встречи с представителями государств-участников	8
K. Утверждение доклада	8
II. Методы работы	8
III. Сотрудничество с соответствующими органами	9
IV. Доклады государств-участников, представляемые в соответствии со статьей 73 Конвенции	11
V. Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции	11
А. Утверждение перечней вопросов и перечней вопросов, направляемых до представления докладов	11
В. Принятие заключительных замечаний	11
Приложения	
I. Государства, подписавшие и ратифицировавшие Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединившиеся к ней по состоянию на 22 апреля 2016 года	13
II. Членский состав Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей по состоянию на 22 апреля 2016 года	16
III. Решение о переводе проектов документов	17
IV. Решение о Руководящих принципах по борьбе с запугиванием и репрессиями (Руководящие принципы Сан-Хосе)	18
V. Решение о правиле 10-бис правил процедуры	19
VI. Заявление Комитета о сотрудничестве с национальными правозащитными учреждениями	21
VII. Представление докладов в соответствии со статьей 73 Конвенции по состоянию на 22 апреля 2016 года	23
VIII. Перечень документов, которые были или будут опубликованы в связи с двадцать третьей и двадцать четвертой сессиями Комитета	30

I. Организационные и другие вопросы

A. Государства – участники Конвенции

1. По состоянию на 22 апреля 2016 года – дату завершения работы двадцать четвертой сессии Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – участниками Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей являлись 48 государств. Конвенция была принята резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года и вступила в силу 1 июля 2003 года в соответствии с положениями пункта 1 статьи 87 Конвенции.

2. Перечень государств, подписавших и ратифицировавших Конвенцию или присоединившихся к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу. Информация об обновленном статусе Конвенции, наряду с текстами заявлений и оговорок, а также другие соответствующие сведения размещены в Интернете на странице «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» по адресу <http://treaties.un.org>, которую ведет Договорная секция Управления по правовым вопросам, выполняющая функции депозитария, возложенные на Генерального секретаря.

B. Заседания и сессии

3. Комитет провел свою двадцать третью сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 31 августа – 9 сентября 2015 года. Сессия состояла из 16 пленарных заседаний (см. CMW/C/SR.291–306). Предварительная повестка дня (CMW/C/23/1) была утверждена Комитетом на его 291-м заседании 31 августа 2015 года.

4. Комитет провел свою двадцать четвертую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 11–22 апреля 2016 года. Сессия состояла из 19 пленарных заседаний (см. CMW/C/SR.307–325). Предварительная повестка дня (CMW/C/24/1) была утверждена Комитетом на его 307-м заседании 11 апреля 2016 года.

C. Членский состав и участники

5. В работе двадцать третьей сессии Комитета приняли участие все члены Комитета, за исключением Мохаммеда Сахидула Хака. Абдельхамид эд-Джарми отсутствовал 4 сентября 2015 года.

6. В работе двадцать четвертой сессии Комитета приняли участие все члены Комитета, за исключением Мохаммеда Сахидула Хака. Пабло Сериани Сернадас и Мария Ландасури де Мора отсутствовали в течение трех дней, а Марко Нуньес-Мельгар Магуинья отсутствовал в течение четырех дней.

7. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий по состоянию на 22 апреля 2016 года содержится в приложении II к настоящему докладу.

D. Торжественное заявление

8. На седьмом совещании государств-участников, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 30 июня 2015 года, были избраны семь членов Комитета для замены тех членов, срок полномочий которых истекал 31 декабря 2015 года, в соответствии со статьей 72 (1)–(5) Конвенции. На открытии 307-го заседания (двадцать четвертая сессия), 11 апреля 2016 года, вновь избранные члены, которые будут выполнять функции членов Комитета с 1 января 2016 года по 31 декабря 2019 года, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 11 правил процедуры Комитета. Вновь избранными членами являются Яминка Джумхур (Босния и Герцеговина), Мария Ландасури де Мора (Эквадор) и Кан Юнвер (Турция). Переизбранными членами являются Ахмед эль-Бораи (Египет), Абдельхамид эд-Джамри (Марокко), Хедиджа Ладжелль (Алжир) и Марко Альберто Нуньес-Мелгар Магинья (Перу).

E. Выборы должностных лиц

9. На своей двадцать четвертой сессии Комитет избрал на двухгодичный срок следующих должностных лиц в соответствии с правилом 12 своих правил процедуры:

Председатель: Хосе Серрано **Брильянтес**

Заместители Председателя: Пабло **Сериани Сернадас**
Фатумата Абдураман **Дико**
Яминка **Джумхур**

Докладчик: Абдельхамид эд-Джамри

10. В число бывших должностных лиц, которые выполняли функции членов Комитета с 2014 по 2015 год, входили Франсиско Каррион Мена (Председатель); Хосе Серрано Брильянтес, Азад Таги Зада и Амаду Таль (заместители Председателя); а также Саломе Кастельянос Дельгадо (Докладчик).

F. Будущие совещания Комитета

11. Двадцать пятая сессия Комитета состоится 29 августа – 7 сентября 2016 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

12. Двадцать шестая сессия Комитета будет проходить в течение двух недель в апреле 2017 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Точные сроки еще не подтверждены.

G. Участие в двадцать седьмом совещании председателей договорных органов по правам человека

13. Председатель Комитета принял участие в двадцать седьмом совещании председателей договорных органов по правам человека, которое состоялось в Сан-Хосе 22–26 июня 2015 года (см. [A/70/302](#)). Председатели обсудили вопросы осуществления резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, а также последующие меры по выполнению рекомендаций,

вынесенных на их двадцать шестом совещании. Они также одобрили Руководящие принципы по борьбе с запугиванием или репрессалиями (Руководящие принципы Сан-Хосе). Эти руководящие принципы содержат ответы для договорных органов, действующих как индивидуально, так и в качестве системы, в борьбе с актами запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц или групп, которые сотрудничают с комитетами. Председатели также воспользовались своим пребыванием в Сан-Хосе для того, чтобы встретиться с представителями Межамериканской комиссии по правам человека, Межамериканского суда по правам человека, ряда национальных правозащитных учреждений и большого числа организаций гражданского общества, действующих в этом регионе. Совещание предоставило системе договорных органов уникальную возможность тесного взаимодействия с субъектами, занимающимися вопросами прав человека в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, с целью укрепления взаимного сотрудничества. Кроме того, председатели приняли совместное заявление о правах человека и повестке дня в области развития на период после 2015 года (см. [A/70/302](#), приложение I). Доклады и информацию о ежегодных совещаниях председателей договорных органов по правам человека можно найти в Интернете¹.

Н. Замечания общего порядка и дни общей дискуссии

14. Комитет и Комитет по правам ребенка разработали концептуальную записку о совместном замечании общего порядка по вопросу о правах человека детей в контексте международной миграции, включая справочную информацию, цели, сферу охвата и предлагаемые темы. У заинтересованных сторон были запрошены письменные материалы и была создана совместная рабочая группа. Информацию о совместном замечании общего порядка можно найти на веб-странице Комитета². На двадцать четвертой сессии было сообщено о том, что от различных заинтересованных сторон было получено более 60 представлений. Кроме того, была проведена встреча с представителями Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и членами рабочей группы для обсуждения разработки проекта замечания и организации региональных консультаций. Была также проведена встреча с рядом организаций гражданского общества на тему детей в контексте международной миграции.

I. Пропаганда Конвенции

15. В ходе седьмого совещания государств-участников, которое состоялось в Нью-Йорке 30 июня 2015 года, было проведено обсуждение в рамках дискуссионной группы в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Конвенции. Это мероприятие прошло при значительном числе участников и вызвало интересную дискуссию, в ходе которой представители ряда государств-участников и другие участники обсудили, в частности, выгоды от ратификации Конвенции. Это мероприятие было организовано Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и постоянными представительствами Аргентины, Мексики, Сальвадора и Эквадора при Организации Объединенных Наций. Комитет благодарит эти государства-участники за их поддержку в пропаганде Конвенции.

¹ См. www.ohchr.org/EN/HRBodies/AnnualMeeting/Pages/MeetingChairpersons.aspx.

² См. www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/JointGeneralCommentonChildren.aspx.

16. УВКПЧ оказало помощь в организации нескольких параллельных мероприятий во время сессии Совета по правам человека, проходившей в июне 2015 года, на которых основное внимание уделялось управлению границами Европейского союза³, мигрантам в условиях кризиса и праву трудящихся-мигрантов на охрану здоровья в сотрудничестве с партнерами гражданского общества, включая Форум мигрантов Азии, Международную организацию по правам мигрантов и Глобальную коалицию по вопросам миграции.

17. В ходе своей двадцать третьей сессии Комитет провел мероприятие продолжительностью в половину дня в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Конвенции, организованное УВКПЧ при поддержке Фонда Фридриха Эберта Штифтунга⁴. Это мероприятие объединило 200 участников, среди которых были представители 40 постоянных представительств, в том числе постоянных представительств государств, не являющихся участниками Конвенции. Были также представлены несколько межправительственных организаций, в том числе Европейский союз, Организация Исламского сотрудничества и Лига арабских государств; многочисленные учреждения, в том числе Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Суверенный военный Мальтийский орден; и многие субъекты гражданского общества, в том числе организация «Международная амнистия» и организация «Каритас интернационалис». Выступающие отражали позиции государств, гражданского общества и МОТ, которая имеет особый статус в рамках Конвенции, по крайне актуальному и сложному явлению смешанных миграционных потоков, в частности в контексте средиземноморского кризиса, включая конкретную ситуацию несопровождаемых детей-мигрантов в Северной и Южной Америке, а также жестокое обращение и эксплуатацию, которым подвергаются трудящиеся-мигранты в странах Персидского залива. Художественная выставка под названием «Взгляд изнутри» позволила получить представление о том, что думают дети-мигранты, содержащиеся под стражей, и о реалиях, с которыми они сталкиваются. Это мероприятие было организовано УВКПЧ при поддержке и сотрудничестве со стороны Международной коалиции по защите прав задержанных, организаторов кампании «Ускорим шаг!», проводимой Азиатским форумом мигрантов, организации «КалтчерСтрайк» и организации «Глобальная кампания за прекращение задержаний детей-иммигрантов».

18. В ходе своей двадцать третьей сессии Комитет также принял два заявления для прессы: одно о положении сирийских мигрантов⁵ и второе о глобальном миграционном кризисе⁶. Одно заявление было опубликовано в международной прессе. В ходе двадцать третьей сессии также имели место интервью с Председателем и двумя членами, что свидетельствует об увеличении внимания средств массовой информации к работе Комитета. В октябре 2015 года г-н Таль дал интервью для статьи о мигрантах и человеческом достоинстве итальянской

³ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/ProtectingRightsOfMigrants.aspx.

⁴ См. <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/DGD25thAnniversary.aspx>.

⁵ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16387&LangID=E.

⁶ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16404&LangID=E.

газете «Фатто куотидиано»⁷. На своей двадцать четвертой сессии Комитет также выступил с заявлением о гибели мигрантов в Средиземном море⁸.

19. Юбилейное мероприятие, которое состоялось в Нью-Йорке 30 сентября 2015 года, было организовано УВКПЧ и партнерами, представлявшими гражданское общество, включая Международную коалицию по защите прав задержанных, организаторов кампании «Ускорим шаг!», проводимой Азиатским форумом мигрантов, организацию «Каритас интернационалис», федерацию «Планета людей», организацию «Место назначения неизвестно» и Организацию женщин-последовательниц методистской церкви⁹. Выступавшие, включая сотрудников УВКПЧ, уделяли особое внимание правам детей-мигрантов и их семей в контексте международной миграции, в частности в связи с содержанием под стражей. На этом мероприятии были показаны два фильма: «Меня здесь нет», продюсированный УВКПЧ и посвященный уязвимому положению трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и членов их семей; и «История о двух детях», продюсированный УВКБ и организацией «Глобальная кампания за прекращение задержаний детей-иммигрантов» и посвященный учитывающим интересы ребенка альтернативам лишению свободы. Художественная выставка под названием «Взгляд изнутри», которая состоялась в Женеве (см. пункт 17 выше), была также проведена в Нью-Йорке одновременно с организованным Генеральным секретарем в Центральном учреждении диалогом по вопросам миграции.

20. 28 и 29 сентября 2015 года УВКПЧ провело в Бангкоке глобальный семинар по вопросам прав человека незарегистрированных трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги¹⁰. В работе глобального семинара приняли участие более 70 экспертов, включая Председателя Комитета. В ходе этого семинара УВКПЧ объявило об издании публикации о защите и поощрении прав человека незарегистрированных трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги¹¹. В этой публикации УВКПЧ подчеркивает особую уязвимость работающих в качестве домашней прислуги трудящихся-мигрантов, которые не имеют документов, исследует правовые рамки международно признанных прав человека, включая Конвенцию, и особо отмечает руководящие указания Комитета, содержащиеся в его замечании общего порядка № 1 (2010) о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги.

21. Об издании совместной публикации под названием «Миграция, права человека и управление» было объявлено Межпарламентским союзом (МПС) на его 121-й ассамблее, состоявшейся в октябре 2015 года¹². В этой публикации МПС, МОТ и УВКПЧ представляют свои мнения по проблеме международной миграции, с тем чтобы оказать содействие парламентариям в выполнении их обязанностей в отношении обеспечения защиты прав мигрантов и управления международной миграцией при соблюдении принципа верховенства права. Она

⁷ См. www.ilfattoquotidiano.it/2015/10/02/migranti-i-diritti-riguardano-la-dignita-umana-conversazione-con-ahmadou-tall-comitato-onu/2088565/.

⁸ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=19860&LangID=E.

⁹ См. www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/AnniversaryEventNY2015.aspx.

¹⁰ См. www.ohchr.org/EN/Issues/Migration/Pages/Globalseminaronworkersinanirregularsituation.aspx.

¹¹ См. www.ohchr.org/Documents/Publications/Behind_closed_doors_HR_PUB_15_4_EN.pdf.

¹² См. www.ipu.org/PDF/publications/migration-en.pdf.

также может использоваться в качестве руководства для государственных должностных лиц и субъектов гражданского общества, занимающихся миграционной политикой или вопросами, касающимися трудящихся-мигрантов и членов их семей. В этой публикации большое внимание уделяется положениям Конвенции, а также в ней содержится информация о договорных органах, включая Комитет, и его замечаниях общего порядка. Во время ассамблеи МПС был организован стенд, посвященный Конвенции и содержащий информацию о различных публикациях по Конвенции и по вопросам поощрения и защиты прав трудящихся-мигрантов.

22. Председатель Комитета принял участие в работе Глобального форума по миграции и развитию, состоявшегося в Стамбуле, Турция, с 12 по 16 октября 2015 года. Председатель принял участие в двух параллельных мероприятиях, проведенных на этом Форуме в дни гражданского общества, которые были посвящены двадцать пятой годовщине принятия Конвенции, а также правам детей, проблеме криминализации и безопасности границ (при поддержке федерации «Планета людей», Платформы для международного сотрудничества в отношении незарегистрированных мигрантов и Международной коалиции по защите прав задержанных). Председатель также выступил на общем секционном заседании на тему партнерства и мер по обеспечению достойного найма рабочей силы и занятости. В работе Форума также участвовали представители УВКПЧ и члены Руководящего комитета Глобальной кампании за ратификацию Конвенции о правах мигрантов, и они были задействованы в параллельных мероприятиях, направленных на популяризацию Конвенции и поощрение прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей.

23. 23 октября 2015 года Председатель представил ежегодный доклад Комитета о работе его двадцать первой и двадцать второй сессий (A/70/48) Третьему комитету Генеральной Ассамблеи. Он принял участие в совместной пресс-конференции со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов Франсуа Крепо, с которым он выступил с совместным заявлением, призывающим Европейский союз открыть регулярные и безопасные каналы для мигрантов и обеспечить, чтобы мигранты, лица, ищущие убежища, и беженцы пользовались защитой в соответствии с нормами международного права, в частности права человека, гуманитарного права и беженского права¹³.

24. 2 ноября 2015 года секретариат Комитета принял участие в неофициальном «круглом столе», организованном постоянными представительствами Индонезии, Филиппин и Уругвая при Организации Объединенных Наций и Организацией по наблюдению за осуществлением прав человека, который был посвящен совершенствованию рекомендаций о правах трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и трудящихся-мигрантов в контексте универсального периодического обзора. В этом мероприятии приняли участие постоянное представительство Бразилии, МОТ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Цель дискуссии заключалась в обсуждении способов использования универсального периодического обзора в качестве инструмента, способствующего улучшению защиты трудящихся-мигрантов в государствах – объектах обзора.

25. В ознаменование Международного дня мигрантов 18 декабря 2015 года Председатель Комитета и Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов выступили с совместным заявлением, призывающим все государ-

¹³ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16645&LangID=E.

ства гарантировать доступ к услугам для всех мигрантов и обеспечить им равенство и недискриминацию, в частности, в сферах здравоохранения, образования, жилья и достойной работы¹⁴.

26. УВКПЧ организовало социальную кампанию в СМИ с 10 по 18 декабря 2015 года по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции и Международного дня мигрантов. В рамках этой кампании, которая была проведена совместно с Международной коалицией по защите прав задержанных, основное внимание было уделено ключевым вопросам прав человека, затрагивающим мигрантов в процессе транзита, на границах и по прибытии в страны назначения или транзита. Она также предоставила возможность мигрантам, лицам, выступающим в защиту прав мигрантов, экспертам в области прав человека и практикам со всего мира заявить о своей общей поддержке прав мигрантов.

27. Кроме того, 18 декабря 2015 года УВКПЧ провело веб-семинар по актуальным проблемам и достигнутому прогрессу в области прав мигрантов. Это мероприятие, проходившее под названием «Миграция: решение проблем обеспечения пограничного контроля и уважения прав человека», предоставило лицам, следившим за работой семинара в онлайн-режиме, уникальную возможность услышать обсуждение экспертами своей работы по правам мигрантов и задать вопросы и сделать свои комментарии непосредственно Специальному докладчику по вопросу о правах человека мигрантов и другим участникам семинара, включая члена Комитета г-на Сериани¹⁵.

28. УВКПЧ организовало обсуждение в рамках дискуссионной группы на тему «Поощрение толерантности, опровержение мифов, защита прав: основанное на фактах обсуждение вопросов миграции», которое было открыто Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека по случаю проведения Международного дня мигрантов¹⁶. 3 марта 2016 года, в ходе тридцать первой сессии Совета по правам человека, УВКПЧ организовало параллельное мероприятие, посвященное мигрантам и праву на здоровье. Заместитель Верховного комиссара выступила с основным докладом на этом мероприятии, а также была главным выступающим на параллельном мероприятии, состоявшемся 14 марта 2016 года по докладу УВКПЧ по вопросу о положении транзитных мигрантов (A/HRC/31/35).

29. Члены Комитета продолжали содействовать осуществлению Конвенции и прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей путем: а) участия в конференциях, совещаниях, рабочих семинарах и параллельных мероприятиях структур Организации Объединенных Наций и других международных организаций, включая УВКПЧ, МОТ, Международную организацию по миграции, Организацию американских государств и организации гражданского общества; б) консультирования государств-участников по вопросам, касающимся соблюдения договоров и процесса представления докладов; в) содействия выпуску публикаций по правам человека трудящихся-мигрантов и другим вопросам, связанным с миграцией; и г) участия в различных форумах с представителями академических кругов, студентами и другими заинтересованными сторонами.

30. В 2015 и 2016 годах ряд членов Комитета приняли участие, совместно с государственными должностными лицами и представителями гражданского общества, в учебных программах по Конвенции, организованных УВКПЧ в

¹⁴ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16886&LangID=E.

¹⁵ См. <http://talkmigrantrights.org>.

¹⁶ См. www.ohchr.org/EN/Issues/Migration/Pages/PromotingTolerance.aspx.

Мавритании (г-жа Ладжель), Мексике (г-н Сериани), Тунисе (г-жа Ладжель и г-н Таль) и Катаре (г-жа Ладжель). По приглашению правительства Бразилии г-н Сериани встретился с Секретарем Инспекции труда и Председателем Бразильского национального совета по вопросам иммиграции во время регионального семинара, организованного МОТ и проходившего в Бразилии в марте 2016 года. В ходе этой встречи обсуждался вопрос ратификации Конвенции Бразилией. Следующие члены Комитета сообщили о своей работе на двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях: г-н Брильянтес, г-н Каррион, г-н Сериани, г-н эль-Бораи, г-жа Дико, г-н Прасад Кариявасам, г-жа Ладжель, г-н Нуньес-Мелгар и г-н Таль.

31. Комитет направил письма всем государствам, подписавшим Конвенцию, с просьбой рассмотреть возможность ратификации Конвенции, а также государствам-участникам, которые еще не сделали заявления в соответствии со статьей 77 Конвенции о признании компетенции Комитета рассматривать индивидуальные сообщения. Он также направил письмо Специальному советнику по саммиту по решению проблемы крупных перемещений беженцев и мигрантов с просьбой о том, чтобы его участники консультировались с Комитетом и всеми другими договорными органами для обеспечения того, чтобы международные договоры по поощрению и защите прав человека мигрантов и их семей учитывались как в ходе обсуждения, так и итоговом документе саммита.

32. УВКПЧ провело два заседания Руководящего комитета Глобальной кампании за ратификацию Конвенции о правах мигрантов в октябре 2015 года и в марте 2016 года. В состав Руководящего комитета входят представители межправительственных учреждений и ведущих международных организаций, занимающихся вопросами прав человека, деятельности церкви, вопросами труда, мигрантов и прав женщин. В ходе обсуждений рассматривались пути и средства дальнейшего содействия ратификации Конвенции.

Ж. Встречи с представителями государств-участников

33. В октябре 2015 года Председатель Комитета встретился с представителями постоянных представительств Бразилии и Коста-Рики при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке для обсуждения вопроса о содействии ратификации Конвенции. В ходе двадцать четвертой сессии Комитета Председатель и члены Бюро также провели встречи с представителями Постоянной миссии наблюдателя от Святого Престола, Постоянного представительства Бразилии и Постоянного представительства Бангладеш при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве по вопросам содействия ратификации Конвенции.

К. Утверждение доклада

34. На своем 325-м заседании (двадцать четвертая сессия) 22 апреля 2016 года Комитет утвердил настоящий ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

II. Методы работы

35. В ходе своей двадцать третьей сессии Комитет обсудил свою долгосрочную программу работы, которая охватывает, в частности: активизацию работы Комитета, включая усиление ее воздействия; расширение и улучшение коорди-

нации и взаимодействия с другими договорными органами, специальными процедурами и соответствующими подразделениями УВКПЧ; содействие участию организаций гражданского общества в деятельности Комитета; содействие укреплению потенциала государств в связи с осуществлением Конвенции и представлением докладов; и активизацию межсессионного взаимодействия и пропаганды. План работы включает также предлагаемые замечания общего порядка. Комитет встретился с руководителем Секции по вопросам укрепления потенциала и унификации Отдела договоров по правам человека для брифинга о новой программе Отдела, направленной на создание потенциала, и о результатах двадцать седьмого совещания председателей, включая Руководящие принципы Сан-Хосе.

36. В декабре 2015 года Бюро также провело неофициальное совещание в Баку с целью обсуждения стоящих перед Комитетом проблем, таких как недостаточно большое число государств, ратифицировавших Конвенцию, и миграционный кризис, а также необходимость продолжать совершенствовать методы работы Комитета и повышать степень наглядности его работы. Комитет хотел бы поблагодарить г-на Тагизаде за организацию совещания, а также правительство Азербайджана за его большую поддержку в этой связи.

37. В ходе своей двадцать четвертой сессии Комитет принял свою долгосрочную программу работы в качестве общей основы для планирования своей будущей деятельности. Он также встретился с Директором Отдела договоров по правам человека, который кратко проинформировал Комитет о: деятельности Управления по наращиванию потенциала; мерах по ограничению объема работы, которые необходимо принять с учетом бюджетного кризиса, с которым в настоящее время сталкивается Управление, и которые включают дальнейшую рационализацию документации, дальнейшую экологизацию сессий договорных органов и более четкое разграничение функций и обязанностей членов Комитета и сотрудников секретариата; и обзоре системы договорных органов, который будет осуществлен Генеральной Ассамблеей в 2020 году.

38. На своей двадцать четвертой сессии Комитет принял ряд решений. Он принял решение о переводе проектов документов (приложение III), одобрении Руководящих принципов Сан-Хосе (приложение IV) и о принятии правила 10-бис своих правил процедуры, в соответствии с которым Комитет включил Руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские руководящие принципы), посредством ссылки, в правила процедуры, наряду с дополнительными гарантиями (приложение V). Он также назначил докладчика по вопросу о репрессиях.

III. Сотрудничество с соответствующими органами

39. Комитет продолжал сотрудничать со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, организациями гражданского общества и национальными правозащитными учреждениями. Приветствуя их вклад в рассмотрение докладов государств-участников, Комитет призвал их к более активному сотрудничеству с Комитетом путем представления конкретной информации по странам. На своей двадцать четвертой сессии Комитет принял заявление о сотрудничестве с национальными правозащитными учреждениями (приложение VI).

40. Комитет продолжил тесное сотрудничество с МОТ, которая оказывает Комитету консультативную помощь в соответствии с пунктом 5 статьи 74 Конвенции.

41. Комитет продолжил свое сотрудничество со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов. Помимо сотрудничества со Специальным докладчиком в октябре 2015 года (см. пункт 23 выше), на своей двадцать четвертой сессии Комитет был проинформирован УВКПЧ о прошлой и предстоящей деятельности Специального докладчика, включая его доклад Генеральной Ассамблее (A/70/310), в котором он уделил основное внимание: практике найма и трудящимся-мигрантам, рекомендуя использовать всеобъемлющий и основанный на правах человека подход для достижения повсеместного перехода к этической системе найма; посещениям различных стран; управлению границами Европейского союза; и региональным и двусторонним торговым соглашениям и их воздействию на права человека мигрантов (см. также пункты 15–32 выше).

42. Кроме того, Комитет обсудил возможные совместные инициативы с другими договорными органами по вопросам, касающимся прав трудящихся-мигрантов. В этой связи в ходе своей двадцать третьей сессии Комитет встретился с Комитетом по насильственным исчезновениям для обсуждения взаимосвязанных вопросов миграции, торговли людьми и насильственных исчезновений. Также в ходе двадцать третьей сессии Председатель встретился с Комитетом по правам инвалидов. Эти обсуждения помогут Комитету представлять более точные рекомендации в своих заключительных замечаниях по докладам государств-участников. В ходе двадцать четвертой сессии Председатель и члены Бюро встретились с Рабочей группой по произвольным задержаниям для обсуждения путей укрепления сотрудничества, включая возможность принятия по случаю Международного дня мигранта совместного заявления по вопросу мигрантов, содержащихся под стражей, и о подготовке совместного замечания общего порядка.

43. В ходе своих двадцать третьей и двадцать четвертой сессий Комитет встречался с Группой по вопросам миграции УВКПЧ для обсуждения деятельности, касающейся пропаганды Конвенции, включая совещание экспертов по контрабанде и борьбе с контрабандой, которое было проведено в июне 2015 года, подготовки, организуемой УВКПЧ и УВКБ для военнослужащих военноморских сил Европейского союза, доклада УВКПЧ по вопросу о положении транзитных мигрантов и Глобального форума по миграции и развитию (см. также пункты 15–32 выше).

44. Комитет встретился с членами Руководящего комитета Глобальной кампании за ратификацию Конвенции о правах мигрантов и получил доклады от МОТ, Международной коалиции по защите прав задержанных, Международной конфедерации профсоюзов и Экспертной сети по вопросам политики в области глобальной миграции об их деятельности по содействию ратификации Конвенции.

45. В ходе своей двадцать четвертой сессии Комитет провел встречу с Женевской академией о ее деятельности, направленной на проведение независимой исследовательской деятельности и консультаций в целях разработки творческих и инновационных предложений в связи с запланированным на 2020 год обзором системы договорных органов Генеральной Ассамблеи. Он также встретился с несколькими организациями гражданского общества для обсуждения вопроса о детях в контексте международной миграции и связанных с ним вопросов.

IV. Доклады государств-участников, представляемые в соответствии со статьей 73 Конвенции

46. Комитет с озабоченностью отметил, что по состоянию на 22 апреля 2016 года первоначальные и периодические доклады, подлежащие представлению в соответствии со статьей 73 Конвенции, не были получены от 16 государств-участников. В приложении VII содержится таблица с указанием сроков, к которым государства-участники должны представить свои доклады.

V. Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции

A. Утверждение перечней вопросов и перечней вопросов, направляемых до представления докладов

47. На своей двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях Комитет принял один перечень вопросов по первоначальному докладу Бангладеш и пять перечней вопросов, направляемых до представления докладов, в отношении государств-участников, которые согласились представить доклад по упрощенной процедуре представления докладов, и тех государств-участников, которым было направлено уведомление в соответствии с правилом 31-бис пересмотренных правил процедуры (см. [A/67/48](#) и [Corr.1](#), пункт 26).

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада (срок, к которому доклад подлежал представлению)</i>	<i>Условное обозначение перечня вопросов и перечней вопросов, направляемых до представления докладов</i>
Бангладеш	Первоначальный (1 декабря 2012 года)	CMW/C/BGD/Q/1
Гайана	Первоначальный (1 ноября 2011 года)	CMW/C/GUY/QPR/1
Индонезия	Первоначальный (1 сентября 2013 года)	CMW/C/IDN/QPR/1
Ямайка	Первоначальный (1 января 2010 года)	CMW/C/JAM/QPR/1
Нигерия	Первоначальный (1 ноября 2010 года)	CMW/C/NGA/QPR/1
Сент-Винсент и Гренадины	Первоначальный (1 февраля 2012 года)	CMW/C/VCT/QPR/1

B. Принятие заключительных замечаний

48. На своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел положение в Кабо-Верде, а также первоначальные доклады Гвинеи, Сейшельских Островов и Тимора-Лешти, касающиеся осуществления Конвенции, и принял заключительные замечания в отношении этих государств-участников в соответствии со статьей 74 Конвенции. Следует отметить, что положение в Кабо-Верде было рассмотрено при отсутствии доклада, а также в отсутствие делегации в соответствии с правилом 31-бис пересмотренных правил процедуры Комитета ([A/67/48](#) и [Corr.1](#), пункт 26).

49. На своей двадцать четвертой сессии Комитет рассмотрел первоначальные доклады Лесото, Мавритании и Турции, а также объединенные второй и третий периодические доклады Сенегала в отношении осуществления Конвенции и принял по ним заключительные замечания в соответствии со статьей 74 Конвенции.

50. С заключительными замечаниями, принятыми Комитетом на его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях, можно ознакомиться на веб-странице Комитета¹⁷ и в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под указанными ниже условными обозначениями:

<i>Государство-участник</i>	<i>Условное обозначение заключительных замечаний</i>
Кабо-Верде	CMW/C/CPV/CO/1
Гвинея	CMW/C/GIN/CO/1
Лесото	CMW/C/LSO/CO/1
Мавритания	CMW/C/MRT/CO/1
Сенегал	CMW/C/SEN/CO/2-3
Сейшельские Острова	CMW/C/SYC/CO/1
Тимор-Лешти	CMW/C/TLS/CO/1
Турция	CMW/C/TUR/CO/1

51. Комментарии и замечания государств-участников по заключительным замечаниям размещены на веб-странице Комитета¹⁸ под номером соответствующей сессии.

52. Перечень документов, опубликованных или запланированных к опубликованию в связи с двадцать третьей и двадцать четвертой сессиями Комитета, содержится в приложении VIII.

¹⁷ См. <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx>.

¹⁸ См. <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx>.

Приложение I

Государства, подписавшие и ратифицировавшие Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединившиеся к ней по состоянию на 22 апреля 2016 года

<i>Государство</i>	<i>Подписание или правопреемство в отношении подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Албания	—	5 июня 2007 года ^a
Алжир	—	21 апреля 2005 года ^a
Аргентина	10 августа 2004 года	23 февраля 2007 года
Армения	26 сентября 2013 года	—
Азербайджан	—	11 января 1999 года ^a
Бангладеш	7 октября 1998 года	24 августа 2011 года
Белиз	—	14 ноября 2001 года ^a
Бенин	15 сентября 2005 года	—
Боливия (Многонациональное Государство)	—	16 октября 2000 года ^a
Босния и Герцеговина	—	13 декабря 1996 года ^a
Буркина-Фасо	16 ноября 2001 года	26 ноября 2003 года
Камбоджа	27 сентября 2004 года	—
Камерун	15 декабря 2009 года	—
Кабо-Верде	—	16 сентября 1997 года ^a
Чад	26 сентября 2012 года	—
Чили	24 сентября 1993 года	21 марта 2005 года
Колумбия	—	24 мая 1995 года ^a
Коморские Острова	22 сентября 2000 года	—
Конго	29 сентября 2008 года	—
Эквадор	—	5 февраля 2002 года ^a
Египет	—	19 февраля 1993 года ^a
Сальвадор	13 сентября 2002 года	14 марта 2003 года ^b
Габон	15 декабря 2004 года	—

<i>Государство</i>	<i>Подписание или правопреемство в отношении подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Гана	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
Гватемала	7 сентября 2000 года	14 марта 2003 года ^c
Гвинея	—	7 сентября 2000 года ^a
Гвинея-Бисау	12 сентября 2000 года	—
Гайана	15 сентября 2005 года	7 июля 2010 года
Гаити	5 декабря 2013 года	—
Гондурас	—	9 августа 2005 года ^a
Индонезия	22 сентября 2004 года	31 мая 2012 года
Ямайка	25 сентября 2008 года	25 сентября 2008 года
Кыргызстан	—	29 сентября 2003 года ^a
Лесото	24 сентября 2004 года	16 сентября 2005 года
Либерия	22 сентября 2004 года	—
Ливия	—	18 июня 2004 года ^a
Мадагаскар	24 сентября 2014 года	13 мая 2015 года
Мали	—	5 июня 2003 года ^a
Мавритания	—	22 января 2007 года ^a
Мексика	22 мая 1991 года	8 марта 1999 года ^d
Черногория	23 октября 2006 года ^e	—
Марокко	15 августа 1991 года	21 июня 1993 года
Мозамбик	15 марта 2012 года	19 августа 2013 года
Никарагуа	—	26 октября 2005 года ^a
Нигер	—	18 марта 2009 года ^a
Нигерия	—	27 июля 2009 года ^a
Палау	20 сентября 2011 года	—
Парагвай	13 сентября 2000 года	23 сентября 2008 года
Перу	22 сентября 2004 года	14 сентября 2005 года
Филиппины	15 ноября 1993 года	5 июля 1995 года
Руанда	—	15 декабря 2008 года ^a
Сент-Винсент и Гренадины	—	29 октября 2010 года ^a
Сан-Томе и Принсипи	6 сентября 2000 года	—

<i>Государство</i>	<i>Подписание или правопреемство в отношении подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Сенегал	—	9 июня 1999 года ^a
Сербия	11 ноября 2004 года	—
Сейшельские Острова	—	15 декабря 1994 года ^a
Сьерра-Леоне	15 сентября 2000 года	—
Шри-Ланка	—	11 марта 1996 года ^a
Сирийская Арабская Республика	—	2 июня 2005 года ^a
Таджикистан	7 сентября 2000 года	8 января 2002 года
Тимор-Лешти	—	30 января 2004 года ^a
Того	15 ноября 2001 года	—
Турция	13 января 1999 года	27 сентября 2004 года
Уганда	—	14 ноября 1995 года ^a
Уругвай	—	15 февраля 2001 года ^{a, f}
Венесуэла (Боливарианская Республика)	4 октября 2011 года	—

^a Присоединение.

^b 23 января 2015 года Сальвадор сделал заявление о признании компетенции Комитета в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции получать и рассматривать межгосударственные и индивидуальные сообщения.

^c 11 сентября 2007 года Гватемала сделала заявление о признании компетенции Комитета в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции получать и рассматривать межгосударственные и индивидуальные сообщения.

^d 15 сентября 2008 года Мексика сделала заявление о признании компетенции Комитета получать индивидуальные сообщения в соответствии со статьей 77 Конвенции.

^e Правопреемство в отношении подписания.

^f 13 апреля 2012 года Уругвай сделал заявление о признании компетенции Комитета получать индивидуальные сообщения в соответствии со статьей 77 Конвенции.

Приложение II

Членский состав Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей по состоянию на 22 апреля 2016 года

<i>Имя члена Комитета</i>	<i>Гражданство</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Г-н Хосе Серрано Брильянтес	Филиппины	2017 года
Г-жа Саломе Кастельянос Дельгадо	Гондурас	2017 года
Г-н Пабло Сериани Сернадас	Аргентина	2017 года
Г-жа Фатумата Абдурхамане Дико	Мали	2017 года
Г-жа Яминка Джумхур	Босния и Герцеговина	2019 года
Г-н Ахмед-Хассан эль- Боран	Египет	2019 года
Г-н Абдельхамид эд- Джамри	Марокко	2019 года
Г-н Мохаммед Сахидул Хак	Бангладеш	2017 года
Г-н Прасад Кариявасам	Шри-Ланка	2017 года
Г-жа Хедиджа Ладжель	Алжир	2019 года
Г-жа Мария Ландасури де Мора	Эквадор	2019 года
Г-н Марко Нуньес-Мельгар Магуинья	Перу	2019 года
Г-н Ахмаду Таль	Сенегал	2017 года
Г-н Кан Юнвер	Турция	2019 года

Состав Бюро

<i>Председатель:</i>	Хосе Серрано Брильянтес
<i>Заместители Председателя:</i>	Пабло Сериани Сернадас Фатумата Абдурхамане Дико Яминка Джумхур
<i>Докладчик:</i>	Абдельхамид эд- Джамри

Приложение III

Решение о переводе проектов документов*

Комитет постановляет, что любой проект документа, касающийся его деятельности в соответствии с Конвенцией и требующий обсуждения и принятия Комитетом, включая документы в связи с докладами (такие как проекты заключительных замечаний, проекты перечней вопросов и перечни вопросов, направляемые до представления докладов), индивидуальные жалобы, правовые толкования (такие как проекты замечаний общего порядка) и документы, касающиеся рабочих и других вопросов (такие как проект ежегодного доклада, проекты правил процедуры и проекты руководящих принципов), должны переводиться и иметься на рабочих языках Комитета, т.е. на английском, французском и испанском языках.

* Принято Комитетом 13 апреля 2016 года на его двадцать четвертой сессии.

Приложение IV

Решение о Руководящих принципах по борьбе с запугиванием и репрессиями (Руководящие принципы Сан-Хосе)*

1. Следует напомнить, что на своей двадцать второй сессии Комитет обсудил вопрос о запугивании или репрессиях в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с договорными органами. В этой связи, и отмечая, что ранее он еще не рассматривал этот вопрос и что председатели договорных органов по правам человека примут руководящие принципы политики в отношении репрессий на их двадцать седьмом совещании, Комитет постановил не назначать докладчика по данному вопросу на тот момент, а вместо этого передать эти вопросы Бюро для рассмотрения, после чего Бюро представит Комитету рекомендации для принятия решения.
2. Отмечая, что председатели договорных органов по правам человека одобрили Руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями (Руководящие принципы Сан-Хосе) ([HRI/MC/2015/6](#)) на своем двадцать седьмом совещании, состоявшемся в Сан-Хосе 22–26 июня 2015 года, и изучив эти Руководящие принципы, Комитет, выражая глубокую обеспокоенность по поводу полученных договорными органами утверждений о запугивании и репрессиях в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с договорными органами, настоящим постановляет одобрить Руководящие принципы.
3. В соответствии с Руководящими принципами Комитет также постановляет назначить докладчика по вопросу о репрессиях.

* Принято Комитетом 16 апреля 2016 года на его двадцать четвертой сессии. Яминка Джумхур была назначена Докладчиком по вопросу о репрессиях.

Приложение V

Решение о правиле 10-бис правил процедуры*

В соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций^а, и резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет постановляет изменить свои правила процедуры путем принятия правила 10-бис, которое гласит:

Независимость и беспристрастность членов

1. При осуществлении своих функций в качестве независимых экспертов, работающих в Комитете, члены должны соблюдать Руководящие принципы, касающиеся независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские руководящие принципы), которые должны быть включены, путем ссылки, в правила процедуры Комитета с приводимыми ниже дополнениями.
2. Член Комитета, имеющий помимо гражданства выдвинувшего его государства-участника гражданство одного или более государств-участников, как можно скорее информирует Комитет через Председателя о своем двойном или множественном гражданстве.
3. В случае реального или предполагаемого конфликта интересов в отношении государства-участника член Комитета:
 - a) не должен участвовать в подготовке, процессе или подведении итогов диалогов, обсуждений или любых других открытых заседаний договорного органа или каким-либо образом влиять на них, однако может присутствовать на них в качестве наблюдателя;
 - b) не должен присутствовать на любых закрытых консультациях, брифингах или заседаниях своего договорного органа с другими структурами или партнерами, такими как учреждения Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества, посвященных одной стране, но может получать соответствующую документацию;
 - c) не должен присутствовать на дискуссиях, обсуждениях или любых других закрытых заседаниях своего договорного органа, целью которых является подготовка, составление, обсуждение и принятие заключительных замечаний или любых других соответствующих документов договорного органа;
 - d) с учетом вышесказанного, отсутствие члена Комитета на любом открытом или закрытом заседании не должно влиять на кворум в соответствии с правилом 23 правил процедуры Комитета.

* Принято Комитетом 18 апреля 2016 года на его двадцать четвертой сессии.

^а Комитет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций и Аддис-Абебские руководящие принципы на своей восемнадцатой сессии. Он обсудил проект правила на своей двадцать второй сессии и утвердил пересмотренный текст этого проекта правила на своей двадцать четвертой сессии.

4. Член Комитета не должен без предварительного согласия Комитета запрашивать или принимать от государства-участника приглашение на ознакомительную поездку в связи с его докладом Комитету.
5. Член Комитета не должен выполнять функцию оплачиваемого консультанта или советника государства-участника или любой другой заинтересованной стороны в связи с подготовкой или рассмотрением доклада государства-участника.
6. Если член Комитета участвует в личном качестве в любых других правозащитных мероприятиях межправительственных органов или в любых других форумах, таких как дискуссионные группы, учебные курсы и семинары, а также в тех случаях, когда член Комитета является автором любых публикаций или способствовал их подготовке, он/она должен/должна четко указать, что выраженные им/ею мнения являются его/ее собственными, а не мнениями Комитета, если только он/она не имеет эксплицитного мандата Комитета, и в этом случае члену Комитета не нужно запрашивать одобрения Бюро или Комитета, но следует уведомить об этом Председателя. В тех случаях, когда член Комитета был приглашен представлять Комитет в официальном качестве на конференции, совещании или другом форуме, он/она должен получить одобрение Бюро.
7. Если по какой-либо причине член Комитета считает, что он/она мог/могла бы столкнуться с потенциальным конфликтом интересов по любому вопросу, касающемуся Комитета, он/она должен/должна проинформировать об этом Председателя, который может при необходимости проконсультироваться с Комитетом относительно принятия соответствующих мер для соблюдения требований в отношении независимости и беспристрастности.
8. Председатель обязан напоминать отдельным членам, если этого требует ситуация, о содержании настоящих руководящих принципов. Все члены Комитета также обязаны напоминать друг другу о содержании настоящих руководящих принципов, если этого требует ситуация.
9. Вопросы, возникающие в соответствии с настоящими руководящими принципами, решаются Комитетом без участия затрагиваемого данными вопросами члена, который не должен присутствовать во время таких обсуждений. Соответствующему члену Комитета должна быть предоставлена возможность быть заслушанным Комитетом для прояснения любого вопроса, касающегося настоящего правила. В таких случаях возникшая ситуация не должна влиять на кворум, равно как и в случаях, когда член Комитета не присутствует в зале заседания вследствие реального или предполагаемого конфликта интересов.

Приложение VI

Заявление Комитета о сотрудничестве с национальными правозащитными учреждениями

1. Комитет и независимые национальные правозащитные учреждения имеют общие цели – защита, поощрение и осуществление прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей. Комитет считает, что его тесное сотрудничество с независимыми национальными правозащитными учреждениями имеет важное значение, и изучает пути дальнейшего взаимодействия с такими учреждениями.

2. Комитет подчеркивает, что национальные правозащитные учреждения должны создаваться в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), принятыми Генеральной Ассамблеей в 1993 году (см. резолюцию 48/134, приложение), и быть должным образом аккредитованы Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений (ГАНПЗУ). В Парижских принципах содержатся руководящие указания относительно учреждения, компетенции, обязанностей, состава, включая обеспечение плюрализма, независимости и методов функционирования, а также квазисудебной деятельности таких национальных органов. В соответствии с Парижскими принципами национальные правозащитные учреждения имеют конкретный мандат для мониторинга и представления докладов о соблюдении их соответствующим государством международных договоров о правах человека, в том числе о выполнении рекомендаций международных органов по правам человека.

3. Комитет отмечает, что все договорные органы по правам человека позволяют национальным правозащитным учреждениям с любым статусом (А, В или С), аккредитованным ГАНПЗУ, участвовать в большинстве аспектов их работы, в том числе путем представления письменной информации и присутствия на открытых и/или закрытых брифингах с членами договорных органов. Комитет также отмечает, что учреждения, не аккредитованные ГАНПЗУ, например конкретные омбудсмены и другие национальные независимые механизмы, могут сотрудничать с договорными органами.

4. Комитет считает, что национальные правозащитные учреждения играют важную роль в содействии осуществлению Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей на национальном уровне, защищая права человека трудящихся-мигрантов и повышая уровень информированности населения об этих правах. В этой связи он призывает национальные правозащитные учреждения пропагандировать и распространять информацию о Конвенции, его заключительных замечаниях и общих рекомендациях, а также следить за осуществлением Конвенции государствами-участниками. Как указано в Парижских принципах, национальным правозащитным учреждениям следует также содействовать ратификации Конвенции теми государствами, которые еще не являются ее участниками.

5. Комитет ожидает, что национальные правозащитные учреждения будут обеспечивать, чтобы в основе их деятельности, в частности по выработке рекомендаций по законам, стратегиям и практикам, информированию о правах человека и рассмотрению индивидуальных жалоб лежал принцип универсальности прав человека, в соответствии с которым каждый человек, независимо от

его иммиграционного статуса, имеет неотъемлемые основные права, а также принцип общей недискриминации, закрепленный в Конвенции.

6. Комитет напоминает о том, что национальные правозащитные учреждения имеют широкие полномочия по защите и поощрению всех прав человека для всех людей, особенно тех, которые находятся в уязвимом положении, таких как трудящиеся-мигранты и члены их семей. В этой связи он призывает национальные правозащитные учреждения обеспечить, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей имели легкий доступ ко всем услугам по защите их прав, предоставляемым национальными правозащитными учреждениями. Он также настоятельно призывает обеспечить сотрудничество между национальными правозащитными учреждениями в государствах происхождения, транзита и назначения в целях поощрения и защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей в соответствии с Конвенцией.

7. Комитет признает, что национальные правозащитные учреждения могут различными способами вносить вклад в его работу на протяжении всего цикла отчетности, например путем предоставления замечаний и предложений по докладу государства-участника. Комитет приветствует сообщение национальными правозащитными учреждениями информации по стране в связи с докладами государств-участников, которые рассматриваются Комитетом, включая информацию о качественных показателях и статистические данные. Такая информация может представляться в письменном виде до начала соответствующей сессии Комитета. Такие доклады должны быть краткими (длиной не более 10 страниц) и содержать конкретную информацию по соответствующей стране по приоритетным вопросам, стоящим перед соответствующим государством-участником в связи с Конвенцией. В такие доклады также полезно включать предлагаемые вопросы и/или конкретные рекомендации для государства-участника с целью рассмотрения их Комитетом.

8. Комитет предлагает национальным правозащитным учреждениям участвовать в отведенных для них заседаниях в ходе сессии и представлять на них устную информацию. Комитет включает в повестки дня своих сессий пункт о встречах с национальными правозащитными учреждениями, с тем чтобы повысить уровень информированности о вкладе таких учреждений.

9. Комитет призывает национальные правозащитные учреждения содействовать рассмотрению замечаний общего порядка, в том числе в рамках дней общей дискуссии, а также использовать замечания общего порядка Комитета в их усилиях по мониторингу и пропаганде.

10. Национальным правозащитным учреждениям, которые заинтересованы в получении дополнительной информации о взаимодействии с Комитетом, следует обращаться в секретариат Комитета по адресу cmw@ohchr.org.

Приложение VII

Представление докладов в соответствии со статьей 73 Конвенции по состоянию на 22 апреля 2016 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения пе- речня вопросов, направ- ляемого до представле- ния доклада в соответ- ствии с упрощенной про- цедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Албания	первоначальный	1 октября 2008 года	6 октября 2009 года	тринадцатая (2010 год)
	второй	1 ноября 2015 года ^a	—	—
Алжир	первоначальный	1 августа 2006 года	3 июня 2008 года	двенадцатая (2010 год)
	второй	1 мая 2012 года	24 ноября 2015 года	двадцать восьмая (2018 год)
Аргентина	первоначальный	1 июня 2008 года	2 февраля 2010 года	пятнадцатая (2011 год)
	второй	1 октября 2016 года	—	—
Азербайджан ^b	первоначальный	1 июля 2004 года	22 июня 2007 года	десятая (2009 год)
	второй	1 мая 2011 года	26 октября 2011 года	восемнадцатая (2013 год)
	третий	1 мая 2018 года	—	—
Бангладеш	первоначальный	1 декабря 2012 года	20 января 2016 года	двадцать шестая (2017 год)
Белиз	первоначальный	1 июля 2004 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на восемнадцатой сессии (2013 год)	двадцать первая (2014 год), при от- сутствии доклада и делегации
	Объединенные в одном документе первоначальный— третий доклады	5 сентября 2016 года	—	—
Боливия (Многонациональное Государство)	первоначальный	1 июля 2004 года	22 января 2007 года	восьмая (2008 год)

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Босния и Герцеговина	второй	1 июля 2009 года	18 октября 2011 года	восемнадцатая (2013 год)
	третий	1 июля 2018 года	—	—
	первоначальный	1 июля 2004 года	2 августа 2007 года	десятая (2009 год)
	второй	1 мая 2011 года	12 августа 2011 года	семнадцатая (2012 год)
Буркина-Фасо	третий	1 октября 2017 года	—	—
	первоначальный	1 марта 2005 года	6 ноября 2012 года	девятнадцатая (2013 год)
	второй	13 сентября 2018 года	—	—
Кабо-Верде	первоначальный	1 июля 2004 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцатой сессии (2014 год)	двадцать третья (2015 год), при отсутствии доклада и делегации
	Объединенные в одном документе первоначальный—второй доклады	9 сентября 2016 года	—	—
Чили	первоначальный	1 июля 2006 года	9 февраля 2010 года	пятнадцатая (2011 год)
	второй	1 октября 2016 года	—	—
Колумбия	первоначальный	1 июля 2004 года	25 января 2008 года	десятая (2010 год)
	второй	1 мая 2011 года	18 октября 2011 года	восемнадцатая (2013 год)
	третий	1 мая 2018 года	—	—

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Эквадор ^b	первоначальный	1 июля 2004 года	27 октября 2006 года	седьмая (2007 год)
	второй	1 июля 2009 года	23 ноября 2009 года	тринадцатая (2010 год)
	третий	1 июля 2015 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать пятой сессии (2016 год)	двадцать седьмая (2017 год)
Египет	первоначальный	1 июля 2004 года	6 апреля 2006 года	шестая (2007 год)
	второй	1 июля 2009 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать шестой сессии (2017 год)	—
Сальвадор	первоначальный	1 июля 2004 года	19 февраля 2007 года	девятая (2008 год)
	второй	1 декабря 2010 года	19 февраля 2014 года	двадцатая (2014 год)
	третий	1 мая 2019 года	—	—
Гана	первоначальный	1 июля 2004 года	31 февраля 2014 года	двадцать первая (2014 год)
	второй	5 сентября 2019 года	—	—
Гватемала ^b	первоначальный	1 июля 2004 года	8 марта 2010 года	пятнадцатая (2011 год)
	второй	1 октября 2016 года	—	—
Гайана	первоначальный	1 ноября 2011 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать четвертой сессии (2016 год)	—

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Гондурас	первоначальный	1 декабря 2006 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать второй сессии (2015 год)	двадцать пятая (2016 год)
Индонезия	первоначальный	1 сентября 2013 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать четвертой сессии (2016 год)	двадцать седьмая (2017 год)
Ямайка	первоначальный	1 января 2010 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать третьей сессии (2015 год)	двадцать шестая (2017 год)
Кыргызстан	первоначальный	1 января 2005 года	10 июня 2014 года	двадцать вторая (2015 год)
	второй	24 апреля 2020 года	—	—
Лесото	первоначальный	1 января 2007 года	1 декабря 2015 года	двадцать четвертая (2016 год)
Ливия	первоначальный	1 октября 2005 года	—	—
Мали	первоначальный	1 октября 2004 года	29 июля 2005 года	четвертая (2006 год)
	второй	1 октября 2009 года	1 октября 2013 года	двадцать четвертая (2014 год)
	третий	1 мая 2019 года	—	—
Мавритания	первоначальный	1 мая 2008 года	13 октября 2015 года	двадцать четвертая (2016 год)

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Мексика ^b	первоначальный	1 июля 2004 года	14 ноября 2005 года	пятая (2006 год)
	второй	1 июля 2009 года	9 декабря 2009 года	четырнадцатая (2011 год)
	третий	1 апреля 2016 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать пятой сессии (2016 год)	двадцать восьмая (2018 год)
Марокко	первоначальный	1 июля 2004 года	12 июля 2012 года	девятнадцатая (2013 год)
	второй	13 сентября 2018 года	—	—
Мозамбик	первоначальный	1 декабря 2014 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать шестой сессии (2017 год)	—
Никарагуа	первоначальный	1 февраля 2007 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать второй сессии (2015 год)	двадцать пятая (2016 год)
Нигер	первоначальный	1 июля 2010 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать второй сессии (2015 год)	двадцать пятая (2016 год)
Нигерия	первоначальный	1 ноября 2010 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать третьей сессии (2015 год)	двадцать шестая (2017 год)

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Парагвай	первоначальный	1 января 2010 года	10 января 2011 года	шестнадцатая (2012 год)
	второй	1 мая 2017 года	—	—
Перу	первоначальный	1 января 2007 года	14 августа 2013 года	двадцать вторая (2015 год)
	второй	24 апреля 2020 года	—	—
Филиппины	первоначальный	1 июля 2004 года	7 марта 2008 года	десятая (2009 год)
	второй	1 мая 2011 года	13 мая 2014 года	двадцатая (2014 год)
	третий	1 мая 2019 года	—	—
Руанда	первоначальный	1 апреля 2010 года	21 октября 2011 года	семнадцатая (2012 год)
	второй	1 октября 2017 года	—	—
Сент-Винсент и Гренадины	первоначальный	1 февраля 2012 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать четвертой сессии	двадцать седьмая (2017 год)
Сенегал ^b	первоначальный	1 июля 2004 года	1 декабря 2009 года	тринадцатая (2010 год)
	второй и третий	1 ноября 2014 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцать второй сессии (2015 год)	двадцать четвертая (2016 год)
Сейшельские Острова	первоначальный	1 июля 2004 года	—	—
	второй	9 сентября 2020 год	21 августа 2015 года	двадцать третья (2015 год)

<i>Государство-участник</i>	<i>Тип доклада</i>	<i>Установленная дата для представления</i>	<i>Дата получения доклада/ дата утверждения перечня вопросов, направляемого до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления доклада</i>	<i>Сессия, на которой был (будет) рассмотрен</i>
Шри-Ланка	первоначальный	1 июля 2004 года	23 апреля 2008 года	одиннадцатая (2009 год)
	второй	1 ноября 2011 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на восемнадцатой сессии (2013 год)	двадцать пятая (2016 год)
Сирийская Арабская Республика	первоначальный	1 октября 2006 года	21 декабря 2006 года	восьмая (2008 год)
	второй	1 октября 2011 года	—	—
Таджикистан	первоначальный	1 июля 2004 года	3 декабря 2010 года	шестнадцатая (2012 год)
	второй	1 мая 2017 года	—	—
Тимор-Лешти	первоначальный	1 мая 2005 года	—	—
	второй	9 сентября 2020 года	1 сентября 2015 года	двадцать третья (2015 год)
Турция	первоначальный	1 января 2006 года	Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, утвержден на двадцатой сессии (2014 год)	двадцать четвертая (2016 год)
Уганда	первоначальный	1 июля 2004 год		
	второй	24 апреля 2020 года	31 марта 2015 года	двадцать вторая (2015 год)
Уругвай	первоначальный	1 июля 2004 года	30 января 2013 года	двадцатая (2014 год)
	второй	1 мая 2019 года	—	—

^a Направлена просьба о продлении срока до 1 февраля 2016 года.

^b Государства-участники, которые приняли упрощенную процедуру представления докладов Комитету, в соответствии с которой утвержденные Комитетом перечни вопросов, направляемые до представления докладов, и письменные ответы на перечни вопросов, направляемые до представления докладов, должны рассматриваться в качестве первоначальных или периодических докладов в соответствии со статьей 73 (1) b) Конвенции. Комитет может также принимать перечни вопросов, направляемые до представления докладов, в тех случаях, когда он принимает решение рассмотреть вопрос об осуществлении Конвенции при отсутствии доклада, в соответствии с правилом 31-бис своих правил процедуры.

Приложение VIII

Перечень документов, которые были или будут опубликованы в связи с двадцать третьей и двадцать четвертой сессиями Комитета

<i>Условное обозначение</i>	<i>Тип документа</i>
CMW/C/23/1 и Corr.1	Аннотированная предварительная повестка дня и программа работы (двадцать третья сессия)
CMW/C/SR.291–306	Краткие отчеты о работе двадцать третьей сессии
CMW/C/24/1	Аннотированная предварительная повестка дня и программа работы (двадцать четвертая сессия)
CMW/C/SR.307–325	Краткие отчеты о работе двадцать четвертой сессии
CMW/C/BGD/1	Первоначальный доклад Бангладеш
CMW/C/BGD/Q/1	Перечень вопросов в связи с первоначальным докладом Бангладеш
CMW/C/CPV/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Кабо-Верде
CMW/C/CPV/CO/1	Заключительные замечания по Кабо-Верде при отсутствии доклада
CMW/C/GIN/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Гвинеи
CMW/C/GIN/1	Первоначальный доклад Гвинеи, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/GIN/CO/1	Заключительные замечания по первоначальному докладу Гвинеи
CMW/C/GUY/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Гайаны
CMW/C/IND/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Индонезии
CMW/C/JAM/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Ямайки
CMW/C/LSO/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Лесото
CMW/C/LSO/1	Первоначальный доклад Лесото, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/LSO/CO/1	Заключительные замечания по первоначальному докладу Лесото

<i>Условное обозначение</i>	<i>Тип документа</i>
CMW/C/MRT/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Мавритании
CMW/C/MRT/1	Первоначальный доклад Мавритании, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/MRT/CO/1	Заключительные замечания по первоначальному докладу Мавритании
CMW/C/NIG/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Нигерии
CMW/C/VCT/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Сент-Винсента и Гренадин
CMW/C/SEN/QPR/2-3	Перечень вопросов, направленный до представления второго и третьего периодических докладов Сенегала
CMW/C/SEN/2-3	Второй и третий периодические доклады Сенегала, представленные по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/SEN/CO/2-3	Заключительные замечания по второму и третьему периодическим докладам Сенегала
CMW/C/SYC/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Сейшельских Островов
CMW/C/SYC/1	Первоначальный доклад Сейшельских Островов, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/SYC/CO/1	Заключительные замечания Комитета по первоначальному докладу Сейшельских Островов
CMW/C/TLS/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Тимора-Лешти
CMW/C/TLS/1	Первоначальный доклад Тимора-Лешти, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/TLS/CO/1	Заключительные замечания по первоначальному докладу Тимора-Лешти
CMW/C/TUR/QPR/1	Перечень вопросов, направленный до представления первоначального доклада Турции
CMW/C/TUR/1	Первоначальный доклад Турции, представленный по упрощенной процедуре представления докладов
CMW/C/TUR/CO/1	Заключительные замечания по первоначальному докладу Турции

